

CERTIFICATE

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

certifies that the company

TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec, CZ

has been verified and recognized as material manufacturer according to

AD 2000-Merkblatt W0

Certificate-No.: 07/203/9190/WP/0812/19

File No.: 9190/WP/0812/19 / 4319104/01

Production site: **provoz VT - Válcovna trub, Výstavní 1132/95, 706 02 Ostrava Vítkovice, CZ**

The scope of approval is available in the annex scope of approval.

The company fulfils the following essential requirements:

Facilities for appropriate manufacturing and testing, appropriate procedures for manufacturing of the products, qualified personnel for manufacturing and testing of the products and a quality management system with appropriate records, which ensures proper manufacture of the products, as well as compliance with the requirements specified in the material specification.

This certificate is valid until

03/2022

Praha, 2019-04-05



Srnec

Annex: scope of approval

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg

Region: TÜV NORD Czech, s.r.o.
Českomoravská 2420/15
CZ 190 00 Praha 9

Tel: Tel. +420 296 587 211
Fax: Fax +420 296 587 240
E-Mail: e-mail: tuev-nord@tuev-nord.cz

ZERTIFIKAT

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

bescheinigt, dass das Unternehmen

TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec, CZ

als Werkstoffhersteller gemäß

AD 2000-Merkblatt W0

überprüft und anerkannt wurde.

Zertifikat-Nr.: 07/203/9190/WP/0812/19

Aktenzeichen: 9190/WP/0812/19 / 4319104/01

Fertigungsstätte: **provoz VT - Válcovna trub, Výstavní 1132/95, 706 02 Ostrava Vítkovice, CZ**

Der Geltungsbereich der Überprüfung ist der Anlage Geltungsbereich zu entnehmen.

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

Einrichtungen für ein sachgemäßes Herstellen und Prüfen, geeignete Verfahren zur Herstellung der Erzeugnisse, fachkundiges Personal für das Herstellen und Prüfen der Erzeugnisse sowie ein Qualitätsmanagementsystem mit entsprechenden Aufzeichnungen, das eine sachgemäße Herstellung der Erzeugnisse sowie die Einhaltung der in der Werkstoffspezifikation genannten Anforderungen sicherstellt.

Dieses Zertifikat ist gültig bis

03/2022

Praha, 05.04.2019



Srnec

Anlage: Geltungsbereich

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg

Region: TÜV NORD Czech, s.r.o.
Českomoravská 2420/15
CZ 190 00 Praha 9

Tel: Tel. +420 296 587 211
Fax: Fax +420 296 587 240
E-Mail: e-mail: tuev-nord@tuev-nord.cz

Notifizierte Stelle 0045 / Notified Body 0045

Geltungsbereich der Überprüfung gemäß / Scope of Approval according to

Richtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nummer 4.3 / Directive 2014/68/EU, Annex I, Point 4.3. Zertifikat-Nr. / Certificate No.: 0045-202-9190-WZ-0812/19

AD 2000-Merkblatt W 0 / AD 2000-Merkblatt W 0 Zertifikat-Nr. / Certificate No.: 07-203-9190-WP-0812/19

Firma / Company: TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s., Průmyslová 1000, Staré Město, 739 61 Třinec, CZ

Datum / Date: 15.04.2019

Ort / Location: provoz VT - Válcovna trub, Výstavní 1132/95, 706 02 Ostrava Vítkovice, CZ

AZ / File No.: 4318386/01

SAP-No.:

Werkstoffbezeichnung Material designation	Spezifikation Specification	Lieferzustand* Delivery cond.*	Erzeugnisform Product type	Abmessungen Dimensions	Prüfgrundlagen Techn. requirements	Bemerkungen Remarks
1 P195TR2, P235TR2, P265TR2	DIN EN 10216-1	N	Nahitose Stahlrohre / Seamless Tubes	t [mm] 5,0 - 60,0 Ø [mm] 60,3 - 406,4	AD2000 W4, APZ/IC 3.1	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045)
2 P195GH, P235GH, P265GH	DIN EN 10216-2	N		5,0 - 60,0	AD2000 W4, TRD 102, APZ/IC 3.1	
3 16Mo3 ¹⁾ , 13CrMo4-5, 10CrMo9-10, 11CrMo9-10, 14MoV6-3, X10CrMoVNb9-1, 15NiCuMoNb5-6-4	DIN EN 10216-2	N NT, QT 2) NT, QT 2) NT, QT 2) NT, QT 2)		5,0 - 60,0 5,0 - 60,0 5,0 - 60,0 5,0 - 60,0 5,0 - 30,0	AD2000 W4, TRD 102 APZ/IC 3.2 ohne/without AD 2000W4 ohne/without AD 2000W4	In Verbindung mit den unter Spalte Prüfgrundlagen genannten Vorschriften erfüllen die Werkstoffe die allgemeingültigen mechanisch-technologischen Anforderungen der Druckgeräte-Richtlinie / In connection with the regulations within column 8, the materials meet the general mechanical and technological requirements of PED.
4 P275NL1, P275NL2, P355N ¹⁾ , P355NH ¹⁾ , P355NL1, P355NL2	DIN EN 10216-3 DIN EN 10216-3	N N		5,0 - 60,0 5,0 - 60,0	ohne/without AD 2000W4 AD 2000W4, VdTÜV Wbl. 354/2, APZ/IC 3.2	Für Werkstoffe beim Einsatz im Zeitstandbereich sind die vom Hersteller durchgeführte Zeitstandwerte der Materialien vorzulegen / For materials used in creep area has the producer to put the creep data forward
5 Gr. A, Gr. B, Gr. C	ASME SA 106	N		5,0 - 63,5	PMA erforderlich / PMA necessary, APZ/IC 3.1	1) Für t ≤ 30 mm APZ 3.1 / For t ≤ 30 mm APZ 3.1 2) für Kesselbau nur NT / **) For boilers construction only NT
6 15128.5, 15128.9	ČSN 415128	NT, QT		5,0 - 60,0	PMA erforderlich / PMA necessary, APZ/IC 3.1	Nur zur Information, beim Einsatz im Bereich AD 2000 oder RL 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten erforderlich / Only for information, if use in area of AD 2000 or PED 2014/68/EU a Particular Material Appraisal (PMA) is required

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated
N = Normalgeglüht und normalisierend umgeformt / normalized
NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed

+QT / V = vergütet / quenched and tempered
U = ungeglüht / without annealing
A = weichgeglüht / soft annealed

M = Thermomechanisch behandelt / thermomechanical treated
S = Spannungsmengeglüht / stress relieved
CR = Temperaturerregt umgeformt / controlled hot rolled